

‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

NO KA HO‘OMAKA ‘ANA I KEKAHI HO‘OLOLI KĀNĀWAI NO KA PALAPALA HO‘OKUMU KĀNĀWAI NO KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU I HO‘OPONOPONO HOU ‘IA 1973 (HO‘OPUKA HO‘ĀNO KĀNĀWAI 2017) E ‘ŌLELO ANA PENEI, PILI ANA NO NĀ HO‘OMALU PŌ‘INO.

NO KA MEA, ua ‘ike mua nō ho‘i ka ‘Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale (“‘Aha Kūkā”) he mea nui ho‘i ke Ke‘ena Ho‘omalua Pō‘ino Kūlohelohe (DEM) no ka mālama ‘ana i ka palekana a me ke ola pono o ka nui lehulehu o nā lāhui kānaka a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu (“Kūlanakauhale”), e

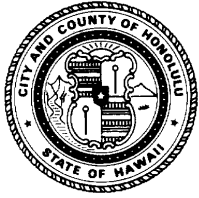
NO KA MEA, e ho‘okuleana ia nō ho‘i ke ke‘ena DEM me ke kūkulu ‘ana, ka ho‘omākaukau ‘ana, a me ke kōkua ‘ana i ka ho‘okō ‘ana aku i ka ho‘ohana ‘ia ‘ana aku o nā papahana a me nā polokalamu a ka ‘aha mālama palekana lāhui kānaka a ke kūlanakauhale inā loa‘a mai kekahi pō‘ino kūlohelohe, a

NO KA MEA, i ka makahiki 2007, ua ho‘ololi hou ‘ia ka inoa o ka ‘Oihana Mālama Palekana Kīwila a kapa ‘ia ihola ka DEM, a i ka makahiki 2014, i ho‘oholo ‘ia ai ke Kānāwai i Ho‘oponopono Hou ‘Ia o Hawai‘i Nei (“HRS”), māhele kānāwai 127A-5, e ‘ōlelo ana ho‘i i ho‘okuleana ‘ia nō ho‘i nā Luna Ho‘okele a pau ma loko o nā ‘oihana mālama palekana kīwila ma nā kalana pākahi e hahai aku i ke kānāwai HRS Mokuna 76; a

NO KA MEA, o ke kānāwai HRS Mokuna 76 ke kānāwai hana kīwila o ka Moku‘āina o Hawai‘i Nei (“Hawai‘i”), i pili pū nō ho‘i i nā limahana a kā moku‘āina a me nā kalana ma lalo o kēia moku‘āina; a

NO KA MEA, e ‘ōlelo ‘ia nō ho‘i ma ka Māhele Kānāwai 76-1 o ka HRS e ho‘okomo ‘ia nō ho‘i nā limahana hana kīwila i loa‘a nā kulehana waiwai loina kūpono, ‘o ia ho‘i ke koho ‘ia ‘ana aku o nā limahana i loa‘a nā kulehana ikaika ke olakino a i loa‘a nō ho‘i nā mākaukau no ke komo ‘ana aku ma nā ‘oihana ‘o‘ole‘a a ke aupuni a me nā mākaukau me nā painoho limahana e kauka‘i ana ho‘i i nā kulehana e hō‘ike‘ike ana i ko lākou mana‘o kūpa‘a a me ka pono loa a i ho‘omāhuahua aku ai ho‘i i ko lākou lawena kākela ‘ana, a

NO KA MEA, e ho‘omau ‘ia nō ho‘i ka ‘ōlelo ‘ia ‘ana ma ka māhele kānāwai 76-1 o ka HRS o kēia nā kulehana waiwai loina kūpono no ke kulekele hai ‘ana ma nā polokalamu kumuwaiwai ho‘olako kanaka ma nā kalana pākahi, a



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

NO KA MEA, o ke koho ‘ana i nā limahana i loa‘a nā mākaukau kulehana waiwai loina kūpono ‘o ia nō ho‘i ka hai ‘ia ‘ana aku o kekahi limahana i ‘ike ‘ia nā mākaukau pono kaulike no nā ‘oihana ho‘omalulu no ka lehulehu mao ka lawe ‘ana aku i nā hō‘ike ho‘okukū kūpono nō ho‘i, me nā pahuhopu hāiki, a ponolia nō ho‘i, a

NO KA MEA, ‘a‘ole i ho‘opa‘a ‘ia nā mākaukau a i ‘ole kekahi kulehana e pono ai ma ka HRS no ka hai ‘ia ‘ana aku o kekahi limahana e lilo aku i Luna Ho‘okele Ke‘ena Ho‘omalulu Pō‘ino Kūlohelohe a ke Kūlanakauhale, a

NO KA MEA, ua ‘ōlelo ‘ia nō ho‘i ma ka māhele kōnāwai 2-25.1 o ke Kōnāwahi i Ho‘oponopono Hou ‘Ia o Honolulu 2021 (“ROH”), e pono nō ho‘i ka Luna Ho‘okele Ke‘ena Ho‘omalulu Pō‘ino Kūlohelohe e hahai aku i nā kōnāwai hana kīwila, a ‘a‘ole nō ho‘i ma lalo a i ‘ole e pono ho‘i e lawe aku i kekahi kauoha mai kekahi po‘e a i ‘ole mai kekahi ke‘ena mai me ka mālama ‘ana i ke kuleana o e ke‘ena ho‘omalulu pō‘ino kūlohelohe a ke kūlanakauhale akā a pane wale aku nō ho‘i i ka meia a me na luna ho‘okele ho‘omalulu wale nō, a

NO KA MEA, hana nō ho‘i ka polokalamu hana kīwila a ke Kūlanakauhale ma lalo o ke Ke‘ena no ke Kumuwaiwai no nā Kānaka (“DHR”); a

NO KA MEA, i kēia manawa ‘ānō, ua ho‘opa‘a ‘ia nō ho‘i kekahi papa kuhikuhi inoa ma ke kaha pūnaeweke a ka DHR i nā māhele hana a me nā kuleana a ka Luna Ho‘okele Ke‘ena Ho‘omalulu Pō‘ino Kūlohelohe me nā ho‘olaha ha‘ina papa e pono ai:

1. E alaka‘i aku, e ho‘olauka‘i pū aku, a me ka ho‘oponopono ‘ana aku nō ho‘i i nā papahana, nā polokalamu, a me nā ‘oihana, a me ka ho‘oholo ‘ana aku o nā ‘oihana ho‘omalulu pō‘ino a ke Ke‘ena Ho‘omalulu Pō‘ino Kūlohelohe;
2. E ho‘olauka‘i aku nō ho‘i i nā ‘oihana ho‘omalulu pō‘ino a me nā kuleana hana me nā limahana o ke aupuni o ka moku‘āina a me ka pekelala, a me nā ‘ahahui no ka lehulehu a me nā ‘ahahui kapu‘ēa‘e
3. E alaka‘i aku, e ho‘olauka‘i pū aku i nā ‘ōlelo kēnā a me nā polokalamu a ke Ke‘ena ‘Oihana Ho‘omalulu i ka Palekana o ka ‘Aina Home o ‘Amelika Hui Pū ‘Ia;
4. Lilo ho‘i i ‘ukali no ka meia no nā pilikia ho‘omalulu pō‘ino a me nā pilikia ho‘omalulu palekaha no ka ‘āina hānau; a



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

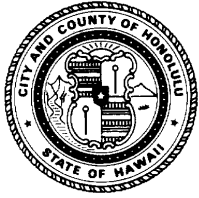
No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

5. Ho‘okō pū nō ho‘i i nā kuleana ‘ē a‘e i pili i nā kuleana i ha‘awi ‘ia; a

NO KA MEA, i kēia manawa ‘ānō, ua ho‘opa‘a ‘ia nō ho‘i kekahi papa kuhikuhi inoa ma ke kaha pūnaeweke a ka DHR i nā māhele hana a me nā kuleana a ka Luna Ho‘okele Ke‘ena Ho‘omalū Pō‘ino Kūlohelohe me nā ho‘olaha ha‘ina papa e pono ai:

1. Kekahi mākaukau huihui ‘ia o ka mākaukau ho‘ona‘auao ‘ia ‘ana a me ka mākaukau ‘palapala hō‘oia puka kula nui hikiloilo ‘ia me nā palapala hō‘oia mākaukau ‘oihana a i ‘ole mākaukau alaka‘i ‘oihana ho‘omalū a i ‘ole kekahi o nā papa i pili a i noho alaka‘i pū aku nō ho‘i ma lalo o ke aupuni no ‘elima mau makahiki a i ‘ole no kekahi ‘ahahui kūlana ki‘eki‘e me nā kuleana ho‘omohala a e ho‘olauka‘i a me ka alaka‘i pū ‘ana nō ho‘i i kekahi pāhana ho‘omalū pō‘ino nui ‘ākea i hiki ai ho‘i ke ho‘ohana ‘ia aku inā puka wale mai kekahi pō‘ino kūlohelohe a i ‘ole ma kekahi ‘ūlia pōpilikia, a ua hiki pū nō ho‘i ke ‘amo aku e kēia mau kuleana ‘elua o ka alaka‘i ‘ana aku i kekahi ho‘omalū pō‘ino a i ‘ole i nā ‘oihana ho‘omalū palekaha no ka ‘āina hānau a i ‘ole;
2. E hiki ai ho‘i ke loa‘a nā palapala ho‘oku‘u ‘ae komo i loko o nā kahua pekelala no nā lako i paulele ‘ia a i ‘ole nā kuleana ki‘eki‘e hou a‘e ma mua o ka ho‘opau ‘ia ‘ana aku i nā wā ho‘omalū;
3. Loa‘a nā ‘ike e pili ana i nā ‘oihana ho‘omalū pekelala, moku‘āina, a me nā ‘oihana ho‘omalū kīwila kūloko, nā ‘ike ho‘omalū pō‘ino, a me nā lula pilina ho‘omalū palekaha no ka ‘āina hānau, a me nā kānāwai, nā ‘ike ‘oihana, a me na pahuhopu hāiki; nā lōina a me nā ka‘ina hana ho‘olālā polokalamu ‘ana, ka ho‘oholo ‘ana a me ke alaka‘i ‘ana; me ka ho‘oholo ‘ana aku i nā aupuni kūloko a ka pekelala a me ka moku‘āina, o nā ‘oihana nō ho‘i i pili i nā pilikia kau ana ma luna o nā kuleana ho‘omalū pō‘ino a me nā kuleana ho‘omalū palekaha no ka ‘āina hānau, o ka palapala ‘ana aku maō ke kākau ‘ia ‘ana, a pono i pili i ka lehulehu; a
4. I loa‘a nō ho‘i nā mākaukau no ke kālailai ‘ana aku i ke kūlana o kekahi pilikia, a e ho‘oholo aku nō ho‘i me nā mana‘o kūpono, a e maopopo pono nō ho‘i pehea e mālama aku ai i ka malu o kekahi pō‘ino me na ka‘ina hana i kūkulu ‘ia ho‘i no ka mālama ‘ana aku i ka pono palekana o ka lāhui kanaka mai nā pō‘ino ho‘omake mai a i ‘ole mai kekahi pō‘ino kūlohelohe paha, o wehewehe ‘ana aku i nā kānāwai pili, nā kānāwai i ho‘oholo ‘ia, a me nā lula; ka ho‘oponopono ‘ana aku i kekahi ‘oihana a ke ke‘ena



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

ho‘omalū me ka nui lehulehu a me nā ‘ahahui laulā, i loa‘a nui nā limahana kōkua manuahi he nui loa, o ka ho‘opa‘a ‘ana a me ka mālama ‘ana aku i nā pilina aulike me nā po‘e kanaka like ‘ole; hiki nō ho‘i ke kūkā pono aku me nā ‘aha kūkala nūhou ma mua o kekahi ‘aha kanaka, a e ho‘omākaukau pū i nā papahana no nā polokalamu, ka palapala ‘ana aku i nā hō‘ike, a me nā kauka‘i leka; a

NO KA MEA, pono ka Palapala Ho‘okumu Ho‘āno Hou ‘ia e ka ‘Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka Makahiki 1973 (Ka ho‘opuka 2017 kānāwai ho‘āno hou ‘ia), e ho‘opa‘a aku i ka DEM i ‘ahahui i ho‘okuleana piha ‘ia ma lalo o ka Luna Ho‘okele a ke Kūlanakauhale, me ke kapa ‘ole ‘ana aku i ke kuleana hana a ka Luna Ho‘okele Ho‘omalū Pō‘ino he ‘oihana hana kīwila i mālama ‘ia ai nā mākaukau hō‘oia papa kiko‘ī DHR no ka loa‘a ‘ana aku o kēlā kuleana hana; a

NO KA MEA, i ka loa‘a ‘ana aku o kekahi ho‘āno hou ‘ia ‘ana i ka Palapala Ho‘okumu Kānāwai e hō‘ike ‘ia nō ho‘i ke kūlana a ka DEM e kū nei he ‘ahahui kūka‘awale a ka māhele mana ho‘okō a ke kūlanakauhale, eia nō na‘e ho‘i, ke ho‘omaopopo ‘ia aku nei ho‘i nā limahana a pau a pēia pū me ka luna ho‘okele a me ka hope luna ho‘okele a ke Ke‘ena Ho‘omalū Pō‘ino Kūlohelohe DEM e hahai pū aku i nā kānāwai hana kīwila; a

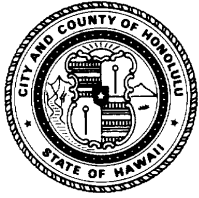
NO KA MEA, e like me ka palapala ho‘okumu kānāwai māhele 15-101, e ‘āpono ‘ia ana ka ho‘omaka ‘ana e ka ‘aha kūkā, maō kekahi ‘aelike ho‘oholo, no ka ho‘ololi hou ‘ia ‘ana o nā palapala ho‘okumu; a

NO KA MEA, e like me ka palapala ho‘okumu māhele kānāwai 15-102.1, pono e loa‘a kekahi mana ‘āpono mai ka meia mai no nā ‘ano palapala ho‘okumu like‘ole no kekahi noi ho‘ololi kānāwai e ho‘okomo ‘ia e ka ‘aha kūkā ma kekahi ‘aha koho i mālama ‘ia i ho‘okahi manawa o ka makahiki me ka helu “4” a i ‘ole ka helu “8” no ka hua helu hope loa o ka makahiki; a pēlā nō ho‘i,

UA PAU IHOLA I KA HO‘OPONOPONO ‘IA e ka ‘Aha Kūkā o ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu:

1. E ho‘opa‘a ‘ia ‘ana aku ho‘i o kēia mau nīnau nei ma ka palapala koho pāloka o ke koho laulā o ka holo pāloka makahiki 2024:

E pono ana paha e ho‘ololi hou ‘ia aku Palapala Ho‘okumu Kānāwai ‘Aha Kūkā i Ho‘oponopono Hou ‘ia e ho‘ololi ‘ia aku no ka ho‘okumu ‘ia ‘ana aku i ke Ke‘ena



'AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

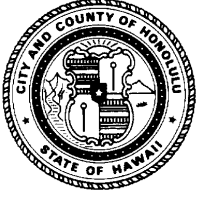
'ŌLELO HO'OHOLO

Ho'omalū Pō'ino Kūlohelohe a e lilo nō ho'i i 'ahahui kū'oko'a i alaka'i 'ia ma lalo o ke māhele mana ho'okō a ke kūlanakauhale ma ka ho'okuleana 'ana aku i ke Ke'ena Ho'omalū Pō'ino Kūlohelohe ma kekahi ho'okumu kāmāwai ka'awale mai ka ho'okumu kāmāwai a ke kūlanakauhale mai i 'ano like me nā ho'okumu kāmāwai 'ē a'e i ha'awi 'ia i nā ke'ena 'oihana a pau a ke kūlanakauhale, i mea e ho'ākaaka aku ai i ka pono o nā kūlana hana limahana a pau a pēia pū me ka luna ho'okele a me ka hope luna ho'okele a ke ke'ena ho'omalū pō'ino kūlohelohe e hahai pū aku i nā kāmāwai hana kīwila, a e hō'ike pū aku i nā kulehana ko'iko'i e pono ai e loa'a no ka hiki 'ana ke hai 'ia i luna ho'okele no ke ke'ena ho'omalū pō'ino kūlohelohe, me nā koina keu li'ilii' 'ē a'e,

2. No kēlā māhele kāmāwai 3-122.1, i ho'okumu 'ia ai kekahi Palapala Ho'okumu Ho'āno Hou 'ia e ka 'Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka Makahiki 1973 (Ka ho'opuka 2017 kāmāwai ho'āno hou 'ia) i ho'ololi 'ia, i ho'ololi 'ia a e heluhelu 'ia aku nō ho'i penei:

"1. E loa'a nō ho'i kekahi 'aha komikina uku hana kūka'awale no ka ho'opa'a 'ana aku i nā uku hana i nā moho a pau i koho 'ia, pēia pū me ka meia, nā moho 'aha kūkā, a me ka loio ho'opi'i, a me kēia mau moho 'ē a'e i koho 'ia, ka luna ho'okele, ka hope luna ho'okele, ka po'o alaka'i a ke ke'ena, ka hope po'o alaka'i a ke ke'ena, a me ka luna ho'okele a ka pana [-]; eia nō na'e ho'i, 'a'ole na ke komikina uku hana e ho'oholo i ka huina nui o ka uku hana e pono e loa'a i nā luna ho'okele a me nā hope luna ho'okele i koho 'ia maō ka hahai 'ana aku i nā kāmāwai hana kīwila. Pono ke komikina uku hana e ho'opa'a aku i kekahi papa manawa no ka uku hana a nā hope luna ho'okele o nā loio a ka 'ahahui a me ka loio ho'opi'i. Pono e loa'a 'ehiku mau moho ma kēia komikina nei, ma nā wā noho 'ana i kūnewanewa 'ia o 'elima makahiki a hiki i ka loa'a 'ana o nā pani i koho 'ia a i 'āpono 'ia nā kulehana mākaukau. E ho'omaka nō ho'i kēia ho'onoho 'ia 'ana o kēia mau moho nei ma ka lā 15 o Ianuali 1993 o ka hope loa me ka hala 'ole aku o kēia lā nei, a e hana 'ia aku nō ho'i penei:

- | | | |
|-----|--|-----------------|
| (1) | 'Elua moho, ho'okahi i koho 'ia e ka meia, a kekahi a'e i koho 'ia e ka 'aha kūkā. | 'Elua makahiki |
| (2) | 'Elua moho, ho'okahi i koho 'ia e ka meia, a kekahi a'e i koho 'ia e ka 'aha kūkā. | 'Ekolu makahiki |



'AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

'ŌLELO HO'OHOLO

- (3) 'Elua moho, ho'okahi i koho 'ia e ka mea, a kekahi a'e i koho 'ia e ka 'aha kūkā. 'Ehā makahiki
- (4) Ho'okahi moho, i koho 'ia e ka mea a hō'oiā 'ia aku e ka 'aha kūkā. 'Elima makahiki

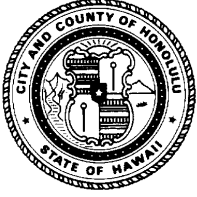
No nā 'ukali pākahi e koho 'ia ai, he 'elima makahiki hou aku o ka noho 'ana ma hope o ka lā palena pau o ka noho 'ana aku o ka moho mua. Pono ke komikina e ho'onoho aku i kekahi moho mai loko mai o ke komikina uku hana mai a na ke komikina e ho'oholo i kekahi mana koho i 'oi aku nā koho kai koho 'ia e noho aku. 'O ho'opiha 'ia aku nō ho'i nā hakahaka i nele i ka limahana me nā ka'ina hana mua loa i ho'okumu 'ia ai no ke koho 'ana."

3. E ho'onoa 'ia aku nō ho'i o ka māhele kōnāwai 6-103, i ho'okumu 'ia ai kekahi Palapala Ho'okumu Ho'āno Hou 'ia e ka 'Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka makahiki 1973 (Ka ho'opuka 2017 kōnāwai ho'āno hou 'ia)

~~["Māhele kōnāwai 6-103. Ke'ena Ho'omalū Pō'ino Kūlohelohe~~

~~E ho'okumu 'ia nō ho'i kekahi ke'ena ho'omalū pō'ino kūlohelohe i alaka'i 'ia e ka luna ho'okele ho'omalū pō'ino e koho 'ia aku a e wehe pū 'ia aku e ka mea waiho kōnāwai 'ia ai. Pono ka luna ho'okele ho'omalū pō'ino e:~~

- ~~(a) Kūkulu, ho'omākaukau, a e kōkua i ka ho'okō 'ana aku i ka ho'ohana 'ia 'ana aku o nā papahana a me nā polokalamu no ka mālama 'ana aku a me ka ho'olaha pū 'ana aku i ke olapono a ka lehulehu, ka palekana a me ka pono o nā lāhui kanaka a ke kūlanakauhale.~~
- ~~(b) E ho'olauka'i aku nō ho'i i nā 'oihana mālama palekana kiwila o a me nā kuleana hana me nā limahana o ke aupuni o ka moku'āina a me ka pekelala, a me nā 'ahahui no ka lehulehu a me nā 'ahahui kapu 'ē a'e no kekahi pō'ino mālama palekana kiwila ma loko i kekahi moku'āina."~~



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

4. E ho‘onoa ‘ia aku nō ho‘i o ka māhele kănāwai 6-104, i ho‘okumu ‘ia ai kekahi Palapala Ho‘okumu Ho‘āno Hou ‘Ia e ka ‘Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka Makahiki 1973 (Ka ho‘opuka 2017 kănāwai ho‘āno hou ‘ia)

~~["Māhele kănāwai 6-104. Komikina Ho‘olako Mana‘o Kōkua Pilina Ho‘omalū Pō‘ino—~~

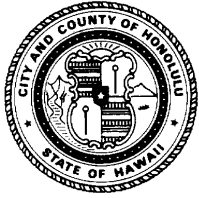
~~E ho‘okumu ‘ia aku nō ho‘i kekahi komikina ho‘olako mana‘o e pili ana no ka ho‘omalū pō‘ino me ‘elima mau moho. Nā kōlā komikina e ho‘omaopopo aku i ka meia, ka ‘aha kūkā, a me ka luna ho‘okele ho‘omalū pō‘ino e pili ana i nā mana‘o ‘ano nui e pili ana no nā hana ho‘omalū pō‘ino, a me ka ho‘opaipai ‘ana aku i nā ‘ike ho‘omaopopo kaiāulu a me nā i nā mana‘o hoihoi o ia ‘ano kumuhana. Mālama ‘ia nō ho‘i ke kuleana o ke komikina ma lalo o ka malu o nā pono ho‘olako a ka māhele kănāwai 13-103 o kēia palapala ho‘okumu kănāwai nei."]~~

5. Ma ka māhele kănāwai 6-1103 o ka Palapala Ho‘okumu Ho‘āno Hou ‘Ia e ka ‘Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka makahiki 1973 (Ka ho‘opuka 2017 kănāwai ho‘āno hou ‘ia), i ho‘ololi ‘ia, i ho‘ololi ‘ia a e heluhelu ‘ia aku nō ho‘i penei:

“Māhele kănāwai 6-1103. Nā Kū‘ē Lula Hana Kīwila a me ka Māhele Mana Ho‘okō –

~~E ho‘opili ‘ia nō ho‘i nā pono ho‘olako a kēia mokuna nei [no ka palapala ho‘okumu kănāwai] i nā kŭlana hana a pau e ho‘olako ‘ia mai ka māhele mana ho‘okō mai. E ho‘okuleana wale ‘ia nō ho‘i kēia māhele kănāwai nei i nā ‘ahahui kūka‘awale kohu mea la o lākou pū nō ho‘i he māhele ‘mana ho‘okō kekahi. E pakele nō ho‘i kēia mau kŭlana hana i kapa ‘ia mai nā pono ho‘olako mai o kēia mokuna nei [o ka palapala ho‘okumu kănāwai]:~~

- (a) Nā kŭlana hana o nā luna hana i koho ‘ia ma kekahi koho pāloka mai ka lehulehu mai; nā kŭlana hana po‘o alaka‘i no nā ke‘ena koe ka luna ho‘okele no ka ho‘omalū pō‘ino; ke kŭlana hana no ka luna ho‘okele no ka pāna o ka Royal Hawaiian Band; ke kŭlana hana no ka luna nui no ka ‘oihana kauhale; kŭlana hana no kekahi manakia a me nā luna ‘enehana no ka papa alaka‘i no ke ke‘ena ho‘olako wai; kŭlana hana no ka luna nui no nā loli aniau; hakuloli



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

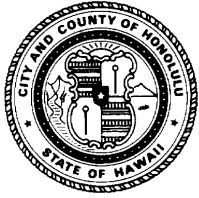
KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

ho‘omalua aniau, kŪlana hana no ka luna nui no ka ho‘opulapula
‘oihana waiwai kālā, a me nā kŪlana hana no ka luna nui no nā
‘ahahui kŪka‘awale ‘ē a‘e a pau i loa‘a.

- (b) Nā kŪlana hana ma ke ke‘ena a ka mea, akā na‘e e komo pū nō
ho‘i me nā pāhana kulehana mākaukau i koi ‘ia. Nā limahana ma
ka [~~‘ahahui palekana kīwila~~] Royal Hawaiian Band, ma waho a‘e o
ka luna ho‘okele pāna, e pakele ‘ole nō ho‘i i nā kŪ‘ē lula kānāwai
hana kīwila.
- (c) Nā kŪlana hana hope luna ho‘okele o nā loio ahahuina, hope luna
ho‘okele a me nā po‘o alaka‘i a e ‘olelo nā kākō‘o luna nui a ka loio
ho‘opī‘i a me nā kākau ‘olelo ‘oihana kānāwai.
- (d) No nā moho a pau ma nā ‘ano papa ‘oihana like ‘ole, he komikina a
i ‘ole nā limahana me nā kŪlana like.
- (e) Nā kŪlana hana pa‘amanawa me nā pani haumāna.
- (f) ‘O nā ho‘olako kōkua pono‘ī i loa‘a maō kekahi ‘aelike ukupau i
‘āpono ‘ia kekahi māna ‘āpono e ka luna ho‘okeleke a palapala ‘ia
ho‘i e he ho‘olako kōkua kŪikawā a i ‘ole kākā‘ikahi, he waiwai pono
nō ho‘i i loa‘a nui nā hoihoi mai ka lehulehu mai muli ho‘i o nā kumu
kŪikawā e pili ana i ka waiwai ho‘okō ‘ike ‘ia, ua hiki ‘ole nō ho‘i ke
loa‘a aku i kēia ‘ano ho‘olako kōkua nei maō nā ka‘ina hana hai
limahana hana kīwila ma‘amau. ‘O kēia ‘ano ho‘olako limahana
ukupau ua ‘ae ‘ia no nā wā like ‘ole e makemake ‘ia ai akā, ‘a‘ole e
‘oi aku i ho‘okahi makahiki ka lō‘ihi.
- (g) ‘O nā ho‘olako kōkua pono‘ī me nā kŪlana kŪikawā i makemake ‘ia
ma muli o nā hoihoi a ka lehulehu a e ‘oi ‘ole aku nō ho‘i nā kumu
e makemake ‘ia nei i ho‘okahi makahiki ka lō‘ihi, ‘aka ma mua o ka
hai ‘ia ‘ana aku o kekahi limahana no ka ho‘ohana ‘ana aku i nā
kōkua kŪikawā, e pono nō ho‘i ka luna ho‘okele no ka ke‘ena
ho‘olako kōkua kumuwaiwai kanaka e palapala aku ho‘i he
ho‘olako kōkua kŪikawā wale no kēia a e pono ‘ole nō ho‘i e
ho‘oholo aku ma nā ka‘ina hana hai limahana hana kīwila no kēia
‘ano kōkua nei.



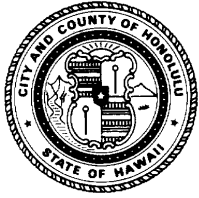
‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

- (h) ‘O nā ho‘olako kōkua pono‘ī i hana ‘ia me nā uku kākī, kekahi ‘aelike ukupau, a i ‘ole kekahi ho‘olako kōkua kū i ka hai mai nā po‘e e ho‘olako mai ho‘ī i ko lākou kōkua i kū i ke kānāwai a e ho‘okō nō ho‘ī i nā kuleana a pau i pili i ko lākou ‘oihana hui kapu a i ‘ole nā ‘ike polopeka a i ‘ole nā ‘oihana ‘ahahui kapu ‘ē a‘e, inā loa‘a, a he manawa pōkole wale nō nā hana e pono wale no kekahi wā pōkole no ka ho‘opau ‘ana, a he mau kōkua malihini nō ho‘ī i hiki ‘ole ke a‘o koke ‘ia mai a i ‘ole hiki ‘ole aku nō ho‘ī ke ho‘omoeā ‘ia aku o ka wā pōkole i hana ‘ia me ka aloha nui no ke kōkua ‘ana aku i ke kūlanakauhale a mea kū‘ī‘o i palapala ‘ia me ka mana ‘āpono a ka luna ho‘okele o ka ke‘ena ho‘olako kōkua kumuwaiwai kanaka.
- (i) ‘O nā kūlana hana a ka hope po‘o, a no ke‘ena ‘oihana māka‘i i ho‘okahi koe hope po‘o māka‘i; nā kākau ‘ōlelo kapu no nā po‘o alaka‘i a ke ke‘ena a me nā hope po‘o māka‘i i loa‘a iā lākou a kekahi no ka luna ho‘okele a ke ke‘ena hui ho‘olako kōkua kaiahale a me nā kūlana hana no ka noho manakia ‘ana no ka luna ho‘okele, ho‘okahi hope po‘o a me nā kākau ‘ōlelo kapu iā lākou pākahi, akā na‘e mālama ‘ia nā papa ho‘okō mākaukau no ke koina kūlana hana. No nā hope po‘o mua a ke ke‘ena ho‘olako kōkua kumuwaiwai kanaka [;] a me nā hope po‘o mua maa ke ke‘ena ho‘omalua pō‘ino, eia na‘e, e pakele ‘ole nō ho‘ī mai nā koina hana kīwila.
- (j) No nā kūlana hana a i ‘ole nā ho‘olako kōkua pono‘ī i loa‘a ma nā ma loko o nā hō‘ike‘ike pilina polokalamu a me nā ‘oihana ukupau hana like a me nā papahana kūikawā i kūkulu ‘ia no ka pono o ke kaiāulu; koe na‘e inā e koi ‘ia mai ho‘ī kēia mau kū‘ē lula e nā kānāwai pekelala a i ‘ole nā lula a me nā kaupalena a laila e hahai pū aku nō ho‘ī i nā ka‘ina hana i ho‘okumu‘ia e kekahi kānāwai.
- (k) Kēia na kūlana hana no ke ke‘ena kuleana no ka pono alakau no ka lehulehu:
- (1) Ka (nā) luna ho‘okele nui, po‘o ho‘okele hope, nā kākau ‘ōlelo kapu no ka (nā) luna ho‘okele nui a me nā po‘o ho‘okele nui pākahi; a me



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

- (2) ‘O nā kŭlana hana i palapala ‘ia e ka luna ho‘okele a ke ho‘olako kōkua kumuwaiwai kanaka e pono nō ho‘i nā ‘ike kŭikawā a me ke komo pū ‘ana aku ma ka ho‘olālā ‘ana, ka ho‘omohala ‘ana, ka ho‘oholo ‘ana, ka mālama ‘ana, a me ka ho‘oponopono ‘ana aku o nā ‘onaehana alakau pa‘a, a i ‘ole o nā ‘oihana kŭkulu kuana alakau;

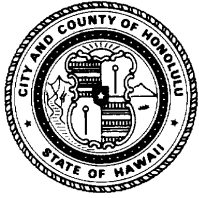
koe na‘e ho‘i nā kŭlana hana kākau ‘ōlelo kapu, ‘a‘ole e ho‘okomo pū ‘ia ana nā kŭlana hana kākau ‘ōlelo kapu e komo pū aku ho‘i me nā ho‘olālā no nā pāhana kulehana mākaukau i koi ‘ia a o nā uku hana no ia mau ‘ano kŭlana hana, nā ke ke‘ena kuleana no ka pono alakau no ka lehulehu e ho‘onoho aku i ka lākou mau uku hana.

- (l) ‘O nā kŭlana hana a ke komikina ho‘oponopono wai lama a ka luna ho‘oponopono wai lama a me ka hope luna ho‘oponopono wai lama, koe na‘e ho‘i, e ho‘okomo pū ‘ia aku nō ho‘i nā kŭlana hana o ia ‘ano, e mālama ‘ia nā papa ho‘okō mākaukau no ke koina kŭlana hana no ka loa‘a ‘ana aku o kēlā mau kŭlana hana.

- (m) Nā kŭlana hana ma ke komikina no nā pono kŭ i nā lula maika‘i.

Na ka luna ho‘okele a ke ke‘ena ho‘olako kōkua kumuwaiwai kanaka e ho‘oholo aku i nā kulehana kŭpono no kēia māhele o ka palapala ho‘okumu kānāwai nei i nā kulehana kiko‘ī no ka hai ‘ana aku o kekahi limahana a i ‘ole o nā ho‘olako kōkua ma loko o ka māhele mana ho‘okō.”

6. Ma ka ‘ōlelo ho‘opa‘a VI o ka Palapala Ho‘okumu Ho‘āno Hou ‘ia e ka ‘Aha Kŭkā a ke Kŭlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka makahiki 1973 (Ka ho‘opuka 2017 kānāwai ho‘āno hou ‘ia), i ho‘ololi ‘ia penei, ua ho‘ololi hou ‘ia ma ka ho‘okomo hou ‘ia ‘ana o kekahi mokuna hou o ka mokuna 19 i heluhelu ‘ia penei:



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

"MOKUNA 19 - KE‘ENA HO‘OMALU PŌ‘INO KŪLEHULEHU

Māhele kānāwai 6-1901. ‘Ahahui -

E ho‘okumu ‘ia nō ho‘i kekahi ke‘ena ho‘omalua pō‘ino kūlohelohe i alaka‘i ‘ia e ka luna ho‘okele ho‘omalua pō‘ino e koho ‘ia aku a e wehe pū ‘ia aku e ka meia waiho kānāwai ‘ia ai.

Māhele kānāwai 6-1902. Nā Koina Pono Mākaukau, Luna Ho‘okele Ke‘ena Ho‘omalua Pō‘ino Kūlohelohe –

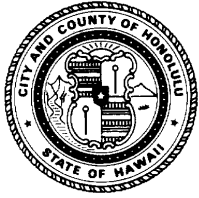
e pono nō ho‘i ka luna ho‘okele ke‘ena ho‘omalua pō‘ino kūlohelohe e:

- (a) E loa‘a ma ka li‘ili‘i loa o kekahi palapala ho‘okuleana mākaukau lawelawe ‘oihana aupuni no ‘elima mau makahiki, i mākaukau ma ka ho‘olālā ‘ana no kekahi pō‘ino, a i ‘ole kekahi mākaukau ho‘omalua i ka mālama palekana ‘ana aku i ka lehulehu, ‘elua makahiki o ka noho luna ho‘oponopono ‘ana aku o ke alaka‘i ‘ana aku i kekahi ho‘omalua pō‘ino a i ‘ole i nā ‘oihana ho‘omalua palekaha no ka ‘āina hānau a i ‘ole, laua ‘elua; a
- (b) E hō‘ike pū aku i nā kulehana ko‘iko‘i e pono ai e loa‘a no ka hiki ‘ana ke hai ‘ia i luna ho‘okele no ke ke‘ena ho‘omalua pō‘ino kūlohelohe nā hō‘oia papa ho‘okō mākaukau no ke koina kūlana hana, i ‘āpono ‘ia e ka māhele kānāwai 6-1109.

Māhele kānāwai 6-1903. Nā mana ‘ālike, nā kuleana, nā lawelawe hana luna ho‘okele ke‘ena ho‘omalua pō‘ino kūlohelohe –

E pono nō ho‘i ka luna ho‘okele ke‘ena ho‘omalua pō‘ino kūlohelohe e:

- (a) Ho‘olālā, ka mālama ‘ana, a me ka ho‘okō ‘ana aku o nā papa hana ho‘omalua pō‘ino i hiki ai i ke kūlanakauhale ke ho‘omākaukau ‘ana aku i ka ho‘omākaukau ‘ana no ka ho‘emi ‘ana aku i nā pilikia, ka pane pono ‘ana aku, pehea e ho‘opohala aku ai i nā pono mai kekahi pilikia pō‘ino a me nā pō‘ino kūlehulehu mai.



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

- (b) E ho‘olauka‘i aku nō ho‘i i nā ‘oihana ho‘omalū pō‘ino a me nā kuleana hana ma loko o ke kŪlanakauhale a me nā alaka‘i a ka moku‘āina a me ke aupuni pekelala, a me nā ‘ahahui no ka lehulehu a me nā ‘ahahuina kapu ‘ē a‘e.
- (c) E ha‘awi aku i nā kuleana alaka‘i a me nā kuleana kāko‘o i nā ‘ahahui a ke kŪlanakauhale a me nā limahana no ka lawelawe hana ho‘omalū pō‘ino.
- (d) Ho‘oholo aku i nā papa hana ho‘omākaukau a me nā polokalamu ho‘oma‘ama‘a no ka ho‘oikaika ‘ana aku i ka mākaukau o nā ‘ahahui a ke kŪlanakauhale a me nā limahana no ka ho‘okō ‘ana aku i nā lawelawe hana ho‘omalū pō‘ino.
- (e) Ho‘olako aku i nā mana‘o ho‘olaha a me nā polokalamu ho‘ona‘auao me nā kuleana ho‘omākaukau ‘ana i nā pōpilikia kūhewa a me nā pō‘ino kūlohelohe.
- (f) Malama aku ho‘i i nā kuleana ‘ē a‘e e pono ai e mālama ‘ia ma lalo o ka.

Māhele kānāwai 6-1904. Komikina Ho‘olako Mana‘o Kōkua Pilina Ho‘omalū Pō‘ino –

E ho‘okumu ‘ia aku nō ho‘i kekahi komikina ho‘olako mana‘o kōkua pilina ho‘omalū pō‘ino e pili ana i nā ho‘omalū pō‘ino e loa‘a ‘elima mau moho. Nā kēlā komikina e ho‘omaopopo aku i ka meia, ka ‘aha kŪkā, a me ka luna ho‘okele ho‘omalū pō‘ino e pili ana i nā mana‘o ‘ano nui e pili ana no nā hana ho‘omalū pō‘ino, a me ka ho‘opaipai ‘ana aku i nā ‘ike ho‘omaopopo kaiāulu a me nā i nā mana‘o hoihoi o ia ‘ano kumuhana. Mālama ‘ia nō ho‘i ke kuleana o ke komikina ma lalo o o ka malu o nā pono ho‘olako a ka māhele kānāwai 13-103 o kēia palapala ho‘okumu kānāwai nei.”

7. Ma ka ‘ōlelo ho‘opa‘a XVI o ka Palapala Ho‘okumu Ho‘āno Hou ‘Ia e ka ‘Aha KŪkā a ke KŪlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka makahiki 1973 (Ka ho‘opuka 2017 kānāwai ho‘āno hou ‘ia), i ho‘ololi ‘ia penei, ua ho‘ololi ‘ia ma ka ho‘okomo ‘ia ‘ana kekahi māhele kānāwai hou i ho‘okomo pololei ‘ia aku ho‘i e ka mea luna ho‘oponopono a ka palapala ho‘okumu kānāwai a penei ho‘i ka heluhelu ‘ana aku:



‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

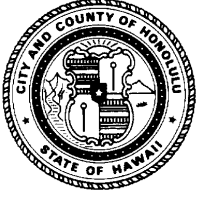
“Māhele kānāwai 16- . Nā Ho‘ololi Pono Ho‘olako E Pili Ana i ka Luna Ho‘okele a ke Ke‘ena Ho‘omalū Pō‘ino –

‘O nā ho‘ololi kānāwai a ka palapala ho‘okumu kānāwai 2024 i ho‘ololi hou ‘ia ma ka ‘ōlelo ho‘opa‘a VI, mokuna 19, ho‘ololi ‘ole ‘ia nō ho‘i ka noho ‘ana a ka luna noho ho‘okele ho‘omalū pō‘ino i ho‘onoho ‘ia aku ma ka lā 1 o Ianuali, 2025. Koe na‘e inā paha ke ha‘alele koke nei i nēia ke‘ena hana nei, pono ka luna noho e noho aku i pani no ia ‘oihana a hiki aku i ka ha‘alele ‘ana aku o ka luna noho i nēia ke‘ena la.”

8. I ‘ike ‘ia ma loko o nā māhele 2, 3, 4, 5, a me ka 7 o kēia ho‘oholo ‘ia ‘ana, ua māka ‘ia nā ho‘olako o nā palapala ho‘okumu kānāwai e wehe ‘ia aku ai me nā kaha ‘apo a me ka kaha kaulakō ‘ōlelo a o nā ho‘olako ha‘awina kālā hou me kekahi kahalalo. I ka ho‘oponopono hou ‘ana, hō‘ili‘ili ‘ana, a i ‘ole ka pa‘i ‘ana i nā pono ho‘olako no kēia palapala ho‘okumu kānāwai no ka ho‘okomo ‘pū ‘ana aku ma loko o ka palapala ho‘okumu kānāwai i Ho‘oponopono Hou ‘Ia a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu Makahiki 1973 (Ka ho‘opuka 2017 kānāwai ho‘āno hou ‘ia), e ‘ōlelo ana penei, ‘a‘ole pono ka luna ho‘okele e ho‘oponopono hou nei i ka palapala ho‘okumu kānāwai e ho‘okomo pū aku i nā pono ho‘olako me nā kaha ‘apo, o nā ho‘olako palapala ho‘okumu kānāwai i kaha‘apo ‘ia a me nā pono ho‘olako i kaha kaulakō ‘ōlelo ‘ia, a me nā pono ho‘olako i kahalalo ‘ia.
9. He ho‘omana‘o nō ho‘i i ka luna ho‘okele o kēia ho‘oponopono hou ‘ia ‘ana o kēia palapala ho‘okumu kānāwai, ua hiki nō ho‘i ke ho‘ololi aku huina waiwai a i ‘ole ke kūlana o nā huina helu a me nā waiwai kālā o nā huina helu no ka pono o ke kūlike ‘ana o kēia palapala ho‘okumu kānāwai nei.

Inā e ho‘ololi ‘ia nā pono ho‘olako o kēia palapala ho‘okumu kānāwai e ‘imi ‘ia nei ma loko o kekahi ho‘ololi palapala ho‘okumu kānāwai ‘ē a‘e i ‘āpono mua ‘ia e nā po‘e koho pāloka o ka holo pāloka 2024, i ka luna ho‘okele a ka palapala ho‘okumu kānāwai e ho‘oponopono nei, e hō‘ili‘ili nei, a i ‘ole e pa‘i nei paha i nā palapala a kēia palapala ho‘okumu kānāwai ke:

- a. Ho‘okomo a i ‘ole e ho‘okomo hou aku i nā ho‘okumu hou, kekahi palapala ho‘okumu kānāwai hou, kekahi māhele kānāwai hou, a i ‘ole kekahi hapa o nā māhele kānāwai, a i ‘ole e ho‘onohonoho hou aku i nā kuhikuhi kumuwaiwai e pili ana i ka; a



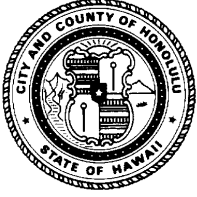
‘AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

‘ŌLELO HO‘OHOLO

- b. E ‘āpono aku, koe na’e inā e wehewehe ‘ia ma loko o kēia ho‘oholo ‘ia ‘ana a i ‘ole i nā ho‘oholo ‘ē a’e i pili i kēia ho‘oponopono hou ‘ia ‘ana o nā ho‘olako ma kēia palapala ho‘okumu kānāwai.
10. ‘Oiai, i ka ‘āpono ‘ia ‘ana aku o kēia ho‘oholo ‘ia ‘ana e ka ‘Aha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu a me ka mana ‘āpono a ka meia, ke kākau ‘olelo a ke kūlanakauhale e kuhikuhi aku nō ho‘i i kēia mau hana nei:
- a. Ka ho‘omākaukau i nā palapala pāloka e pono ai me nā nīnau e pili ana no kēia ho‘oholo ‘ia ‘ana me nā hakahaka i loa‘a nā koho “ae” a me “a’ole” no nā nīnau no ka ho‘olaha ‘ia ‘ana aku i nā po‘e koho pāloka o ka holo pāloka koho laula 2024. E hiki nō ho‘i i ke kākau ‘olelo a ke kūlanakauhale ke hana aku i kekahi mau ho‘ololi i pili i nā palapala ho‘okumu kānāwai a me nā loli i ‘āpono ‘ole ‘ia e pili ana i nā nīnau i waiho ‘ia ma nā pāloka a e ho‘opili pū nō ho‘i i nā nīnau ho‘ololi palapala ha‘awina kāla ‘ē a’e e ho‘olaha ‘ia nei i nā po‘e koho pāloka ma nā koho pāloka pākahi, a
- b. Ho‘olaha ‘ana aku i nā noi ho‘ololi palapala ho‘okumu kānāwai i hō‘ike ‘ia aku nei ma luna iho nei me ka lō‘ihi o kōna wā ho‘olaha a ka nūpepa a ho‘oku‘u ai e ho‘olaha no kekahi wā ho‘olaha ma‘amau ma ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu ma kahi o 45 mau lā ka lō‘ihi ma mua o ka ho‘olaha ‘ia ‘ana aku i nā po‘e koho pāloka ma ke koho pāloka laula o ka makahiki 2024.
11. A i ka ‘āpono ‘ia ‘ana aku o nā nīnau pilina koi palapala ho‘okumu kānāwai i loa‘a ma ka māhele kānāwai 1 o kēia ho‘oholo ‘ana o kekahi hapa nui o nā po‘e koho pāloka e koho nei a pēlā nō ho‘i, e loa‘a aku ai kekahi hō‘oia e ‘āpono ‘ia aku ai, nā ho‘ololi palapala ho‘okumu kānāwai e noi ‘ia nei a e ho‘omaka aku nō ho‘i ka mana ‘āpono i ka lā 1 o Ianuali, 2025.



'AHA KŪKĀ O KE KŪLANAKAUHALE O HONOLULU

KE KŪLANAKAUHALE A ME KE KALANA O HONOLULU

No. 23-239, CD1, FD1

'ŌLELO HO'OHOLA

HO'OPUKA HO'OLAHA 'IA E:

Matt Weyer

Tommy Waters

KA LĀ I HO'OLAHA 'IA 'ANA:

Kepakemapa 27, 2023
Honolulu, Hawai'i

Nā moho 'aha kūkā

'ĀPONO 'IA i kēia lā, _____ ka lā _____, 20 _____ .

RICK BLANGIARDI, Meia
Ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu